

Bản án số: 07/2021/HS-ST
Ngày 27-01-2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN HUYỆN ĐÔ LƯƠNG TỈNH NGHỆ AN**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Đức Anh.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông: Lê Văn Ngọc.

2. Bà: Thái Thị Hiền .

- Thư ký phiên tòa: Bà Trần Thị Thùy Dung, Thư ký Tòa án nhân dân huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An tham gia phiên tòa: Ông Trần Xuân Thủy - Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 01 năm 2021 tại Trụ sở TAND huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 01/2021/TLST-HS ngày 04 tháng 01 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 10/2021/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 01 năm 2021 đối với bị cáo:

Trần Văn Th, Sinh ngày 08 tháng 9 năm 1997; Nơi cư trú: Xóm 7, xã Trù Sơn, huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 03/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Thiên chúa giáo; quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Trần Văn Phúc(Chết); Con bà: Nguyễn Thị Liệu- sinh năm 1965; Vợ, con: Chưa có; tiền án, tiền sự: không; bị cáo bị tạm giữ, tạm giam từ ngày 17/11/2020 đến nay, hiện đang tạm giam, có mặt tại phiên tòa.

* Người bào chữa cho bị cáo: bà Phan Thị Thanh, Trợ giúp viên pháp lý thuộc Chi nhánh số 1 – Trung tâm Trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh Nghệ An. (Có mặt)

*Người bị hại: Ông Trần Văn Đại, sinh năm 1957.

Trú tại: Xóm 7, xã Trù Sơn, huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An.(Có mặt)

* Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

Bà Nguyễn Thị Liễu, sinh năm 1965.

Trú tại: Xóm 7, xã Trù Sơn, huyện Đô Lương, Nghệ An.(Có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Do có ý định trộm cắp tài sản từ trước, nên vào khoảng 20 giờ ngày 24/10/2020, sau khi biết gia đình ông Trần Văn Đại- sinh năm 1957, ở xóm 7 xã Trù Sơn, huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An đi lễ nhà thờ trong xã. Nên Trần Văn Th một mình đi bộ từ nhà ở của Trần Văn Th đi men theo bờ ao sau hồi nhà ông Trần Văn Đại, thấy cửa nhà bếp không khóa, Trần Văn Th liền vào trong nhà bếp lấy một thanh sắt dài 40cm cầm đi lên nhà chính thấy cửa chính khóa nên Trần Văn Th đã dùng thanh sắt cho vào quai ổ khóa và dùng tay bạy làm ổ khóa bị bung ra; xong Trần Văn Th bỏ ổ khóa vào trong túi quần đang mặc rồi tiếp tục đi vào trong khu vực nhà ở. Vào trong nhà phát hiện có một tủ gỗ đặt bên phải bộ bàn ghế hướng từ ngoài vào và cửa tủ đang khóa, Trần Văn Th liền dùng tay giật cửa tủ nhưng không được nên Trần Văn Th đi ra ngoài lấy một chiếc búa(búa thường ngày gia đình ông Trần Văn Đại dùng để bửa củi) đi vào trong nhà và dùng chiếc búa này để cạy cánh cửa tủ gỗ bung ra; sau khi cánh cửa tủ bung ra, Trần Văn Th lục lọi đồ đạc để tìm tìm tài sản có giá trị để lấy trộm nhưng không thấy nên Trần Văn Th đi lại chỗ chiếc kết sắt đang đặt ở cạnh giường ở phòng khách, xong Trần Văn Th lật kết sắt nằm ngửa rồi dùng búa bửa củi bỏ mạnh xuống cửa kết sắt làm cho cửa kết sắt bị lõm xuống và tạo ra kẽ hở với thân kết. Xong Trần Văn Th tiếp tục dùng lưỡi búa bửa củi cho vào khe hở và bạy làm cửa kết sắt bung ra. Sau khi phá được kết sắt, Trần Văn Th nhìn vào bên trong thì thấy ở ngăn to bên dưới kết sắt có nhiều giấy tờ và không thấy có tài sản gì nên Trần Văn Th mở ngăn nhỏ phía bên trên thì thấy có hai hộp nhựa màu đỏ, Trần Văn Th liền mở hai hộp nhựa này ra lấy trộm hai dây chuyền (Trong đó có một dây chuyền vàng ta 24K có khối lượng 06 chỉ và một dây chuyền vàng tây 18K) cất dấu vào túi áo đang mặc và cầm toàn bộ công cụ phá kết sắt đi ra ngoài. Khi đi ra đến bờ ao sau hồi nhà ông Trần Văn Đại, Trần Văn Th đã vứt chiếc búa bửa củi xuống ao, còn khi đi đến khu vực bầu nước thuộc xóm 7 xã Trù Sơn, huyện Đô Lương thì Trần Văn Th tiếp tục vứt ổ khóa và thanh sắt xuống bầu nước, rồi đi về nhà ở ngủ. Đến ngày 25/10/2020, theo lời khai của Trần Văn Th thì Th đã đưa hai dây chuyền vàng trộm cắp của gia đình ông Trần Văn Đại xuống tiệm vàng Phú Nguyên Hải và tiệm vàng Phú Nguyên thuộc phường Lê Lợi, Thành Phố Vinh, tỉnh Nghệ An bán được tổng số tiền 38.000.000 đồng(*Ba mươi tám triệu đồng*). Số tiền này sau đó Trần Văn Th đã chi tiêu mua một chiếc điện thoại di động hiệu Oppo Reno4 PRO màu đen số tiền 11.590.000 đồng tại siêu thị Viettel tại Phường Hưng Bình, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An , số tiền còn lại chi tiêu cá nhân hết; chiếc điện thoại di động này sau đó Trần Văn Th đã cầm cố một quán không nhớ rõ địa chỉ ở tỉnh Bắc Ninh.

Vào ngày ngày 17/11/2020, Trần Văn Th đã ra đầu thú về hành vi trộm cắp tài sản của ông Trần Văn Đại tại Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 2702 ngày 25 tháng 11 năm 2020 của Hội Đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự thuộc uỷ ban nhân dân huyện Đô Lương kết luận: Một dây chuyền vàng 24K(Vàng ta), có khối lượng 06(sáu) chỉ, có các mắt xích hình tròn dẹt, trị giá: 33.000.000 đồng; một dây chuyền vàng 18K(vàng tây), có các mắt xích hình vuông, trị giá: 16.000.000 đồng; một kết sắt bạc K40, loại “Việt tiếp” số seri 011094, trọng lượng 115+-5kg, kích thước(73 x 46 x 33) cm, đã qua sử dụng, trị giá: 1.000.000 đồng; một ổ khóa loại “Việt Tiếp” màu đen, có quai hình chữ “u” màu trắng sáng, đã qua sử dụng, trị giá 50.000 đồng.

Tại bản kết luận số 452/KL-PC09(Đ3) ngày 11 tháng 11 năm 2020 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Nghệ An, kết luận “ Trên tấm kính tủ quần áo trong phòng khách nơi xảy ra vụ trộm cắp tài sản ngày 24/10/2020 tại nhà anh Trần Văn Đại, sinh năm 1957, trú tại xóm 7, xã Trù Sơn, huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An phát hiện thấy một số dấu vết đường vân, trong đó có 02(Hai) dấu vết đường vân đủ yếu tố tiến hành giám định truy nguyên đồng nhất.

Tại bản kết luận giám định số 461/KL-PC09(Đ3) ngày 16/11/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Nghệ An, kết luận: Dấu vết đường vân số 1 phát hiện được trên tấm kính tủ quần áo trong phòng khách nơi xảy ra vụ trộm cắp tài sản ngày 24/10/2020 tại nhà anh Trần Văn Đại, sinh năm 1957, trú tại xóm 7, xã Trù Sơn, huyện Đô Lương, Nghệ An so với dấu vân tay in tại ô “Cái phải” trên 02(hai) “ CHỈ BẢN” mang tên Trần Văn Th, ký hiệu M1 và M2 là do cùng một người in ra. Dấu vết đường vân số 2 phát hiện được trên tấm kính tủ quần áo trong phòng khách nơi xảy ra vụ trộm cắp tài sản ngày 24/10/2020 tại nhà anh Trần Văn Đại, sinh năm 1957, trú tại xóm 7, xã Trù Sơn, huyện Đô Lương, Nghệ An so với dấu vân lòng bàn tay phải trên 01(Một) “CHỈ BẢN” mang tên Trần Văn Th ký hiệu M2 là do cùng một người in ra.

Quá trình điều tra, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Đô Lương chỉ thu giữ được một chiếc búa bửa củi; một kết sắt bạc và một tấm kính; còn hai dây chuyền vàng cùng một chiếc điện thoại di động, một thanh sắt và một ổ khóa không thu hồi lại được.

Việc thu giữ, tạm giữ tài liệu, đồ vật; xử lý vật chứng: Quá trình điều tra Cơ quan cảnh sát điều tra có thu giữ gồm một chiếc búa bửa củi, cán bằng tre, lưỡi búa chia làm hai phần, tạo với cán búa thành hình chữ T, cán búa dài 106cm, đường kính cán búa 04cm, lưỡi búa dài 35cm, phần lưỡi dọc dài 16cm, chỗ rộng nhất của lưỡi dọc là 6,5cm; phần lưỡi ngang dài 13cm, chỗ rộng nhất của lưỡi ngang là 05cm, phần lỗ tra cán có đường kính 06cm + Một kết sắt bạc K40, loại “Việt tiếp” số seri 011094, trọng lượng 115+-5kg, kích thước(73 x 46 x 33) cm, ở góc dưới bên trái cánh cửa kết có vùng dấu vết trượt xước, móp lõm kim loại, bong tróc sơn, kích thước (16x6,5)cm, trên vùng này có 01 vết đứt lõm kim loại kích thước (3,6x0,1)cm, bờ mép tương đối sắc gọn, hướng từ trên xuống dưới(theo tư thế kết nằm) ở cạnh khung cửa tiếp giáp với vùng dấu vết trên cánh cửa bị trượt xước khuyết kim loại, kích thước (14,5 x 2)cm, cạnh ngoài cánh cửa phần tiếp giáp với khung cửa có

vùng dấu vết trượt xước khuyết kim loại, bong tróc sơn hướng từ trong ra ngoài, kích thước(14 x2)cm. Mặt trước của két vị trí phía dưới cánh cửa bị nứt nẻ trên diện dài 27cm + Một tấm kính hình chữ nhật, kích thước 39,3 x 120 cm. Toàn bộ số vật chứng này, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Đô Lương đã chuyển giao cho Cơ quan Thi hành án dân sự huyện Đô Lương quản lý theo quy định pháp luật.

Về trách nhiệm dân sự: Người bị hại ông Trần Văn Đại sau khi nhận lại số tiền 20.000.000 đồng. Ông yêu cầu bồi thường thêm về mặt dân sự số tiền 29.000.000 đồng và 1.050.000 đồng trị giá chiếc khóa và két sắt bị hư.

Bản cáo trạng số 06/CT-VKS-ĐL ngày 29/12/2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An truy tố Trần Văn Th về tội "Trộm cắp tài sản" theo khoản 1 điều 173 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An giữ quyền công tố luận tội và tranh luận: Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội nên giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

Về tội danh, điều luật áp dụng, mức hình phạt: Tuyên bố bị cáo Trần Văn Th phạm tội "Trộm cắp tài sản". Áp dụng khoản 1 điều 173, điểm i, s, b khoản 1, 2 điều 51; Bộ luật hình sự, xử phạt bị cáo Trần Văn Th từ 18 đến 24 tháng tù; Miễn hình phạt phụ là phạt tiền cho bị cáo.

Về trách nhiệm dân sự buộc bị cáo phải bồi thường cho ông Trần Văn Đại số tiền còn lại là 30.050.000 đồng.

Về xử lý vật chứng: các vật chứng thu giữ được cần tịch thu tiêu hủy

Về án phí: Miễn án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm cho bị cáo vì bị cáo là thành viên thuộc hộ cận nghèo.

Bị cáo nhất trí về tội danh, khung hình phạt, không tranh luận gì thêm và xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

Người bị hại: không tranh luận gì thêm và yêu cầu bị cáo phải bồi thường số tiền còn lại là 30.050.000 đồng.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không tranh luận gì thêm

Người bào chữa cho bị cáo: Không tranh luận gì về tội danh và khung hình phạt cũng như trách nhiệm dân sự đối với bị cáo. Tại phiên tòa chỉ đề nghị Hội đồng xét xử xem xét bị cáo sau khi phạm tội đã ra đầu thú, thái độ khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải; đã tác động đến gia đình bồi thường cho người bị hại phần nào; bị cáo có ông ngoại là người có công với cách mạng. Do bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, có nơi cư trú ổn định nên đề nghị Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng án treo cũng đủ nghiêm.

Đại diện viện kiểm sát tranh luận do bị cáo thực hiện hành vi phạm tội với số tiền chiếm đoạt lớn gần 50.000.000 đồng, sau khi phạm tội có bồi thường thiệt hại nhưng chỉ được 2/5. Viện kiểm sát nhân dân huyện Đô Lương giữ nguyên quan điểm đề nghị về tội danh, khung hình phạt, các tình tiết tăng

nặng giảm nhẹ, mức án và không cho bị cáo được hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định của Cơ quan điều tra Công an huyện Đô Lương, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Đô Lương, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng và người tiến hành tố tụng đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo: Tại phiên tòa bị cáo Trần Văn Th khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình.

Kiểm sát viên thực hành quyền công tố tại phiên tòa kết luận: Có đủ cơ sở kết luận Trần Văn Th phạm tội "Trộm cắp tài sản" theo quy định tại khoản 1 điều 173 Bộ luật hình sự.

Hội đồng xét xử nhận thấy: Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hôm nay là hoàn toàn phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp lời khai của người bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan và các tài liệu khác có tại hồ sơ vụ án đủ căn cứ xác định: vào khoảng 20 giờ 15 phút ngày 24/10/2020, Trần Văn Th đột nhập vào nhà ông Trần Văn Đại, sinh năm 1957, trú tại xóm 7, xã Trù Sơn, huyện Đô Lương, dùng búa bửa củi và thanh sắt phá cửa và kết sắt chiếm đoạt hai dây chuyền trị giá 49.000.000 đồng. Do đó, Viện kiểm sát nhân dân huyện Đô Lương truy tố bị cáo Trần Văn Th về tội "Trộm cắp tài sản" theo khoản 1 điều 173 Bộ luật hình sự là hoàn toàn có cơ sở.

[3] Về tính chất, mức độ hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo: Hành vi phạm tội của bị cáo là liều lĩnh, xem thường pháp luật, xâm phạm trực tiếp đến tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ, gây tâm lý bất an trong xã hội. Bị cáo là người có đủ năng lực hành vi, hoàn toàn đủ khả năng nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật.

Bị cáo Trần Văn Th không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải, sau khi phạm tội bị cáo đã ra đầu thú; bị cáo phạm tội lần này là lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; sau khi phạm tội bị cáo đã cùng gia đình bồi thường được một phần cho gia đình bị hại. Đây là tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm i, s, b khoản 1, 2 điều 51 Bộ luật hình sự cần áp dụng để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

[4] Về hình phạt bổ sung: Ngoài hình phạt tù các bị cáo còn có thể bị phạt tiền hoặc tịch thu tài sản, nhưng qua xác minh của cơ quan điều tra thì bị cáo

có hoàn cảnh kinh tế khó khăn, tài sản không có gì đáng giá vì vậy không áp dụng hình phạt tiền hoặc tịch thu tài sản đối với bị cáo.

[5] Trong vụ án này, ngoài hành vi trộm cắp tài sản ra bị can Trần Văn Th còn có hành vi hủy hoại tài sản một kết sắt bạc và một ổ khóa cửa nhưng do giá trị thiệt hại của tài sản bị hủy hoại chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự về “ Tội Hủy hoại tài sản” theo Điều 178 Bộ luật hình sự; cho nên Cơ quan Công an huyện Đô Lương đã xử phạt vi phạm hành chính đối với Trần Văn Th về hành vi hủy hoại tài sản là phù hợp pháp luật quy định.

Theo lời khai của Trần Văn Th, sau khi Th trộm cắp hai dây chuyền vàng của ông Trần Văn Đại, Th đã đưa đến tiệm vàng Phú Nguyên Hải và tiệm vàng Phú Nguyên bán với giá 38 triệu đồng. Nhưng qua điều tra không có đủ cơ sở để xác định hai tiệm vàng Phú Nguyên Hải và Phú Nguyên đã mua hai dây chuyền vàng do Th trộm cắp, nên không có căn cứ xử lý.

[6] Về trách nhiệm dân sự: Người bị hại ông Trần Văn Đại yêu cầu bị cáo còn phải bồi thường số tiền còn lại là 30.050.000 đồng. Xét đây là yêu cầu hợp lý nên cần chấp nhận.

[7] Về vật chứng và xử lý vật chứng: Quá trình điều tra Cơ quan cảnh sát điều tra có thu giữ gồm một chiếc búa bửa củi + Một kết sắt bạc K40, loại “Việt tiếp” số seri 011094, trọng lượng 115+-5kg, kích thước(73 x 46 x 33) cm + Một tấm kính hình chữ nhật, kích thước 39,3 x 120 cm. Chiếc búa bửa củi, 01 tấm kính và 01chiếc kết sắt đây là vật không có giá trị sử dụng và người bị hại không yêu cầu trả lại nên cần tịch thu tiêu hủy.

[8] Về án phí: Căn cứ điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015, điểm d khoản 1 điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Quốc Hội; Miễn án phí hình sự và dân sự sơ thẩm cho bị cáo Trần Văn Th.

[9] Các đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đô Lương tại phiên tòa về việc giải quyết toàn bộ vụ án là có căn cứ, phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên được chấp nhận.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố: Trần Văn Th phạm tội "Trộm cắp tài sản".

Áp dụng: khoản 1 Điều 173; điểm i, s, b khoản 1, 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Xử phạt: Trần Văn Th 02 (Hai) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày tạm giữ, tạm giam bị cáo (17/11/2020).

2. Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng điều 42 BLHS, điều 584, 585, 589 BLDS xử: Buộc bị cáo Trần Văn Th bồi thường thiệt hại cho ông Trần Văn Đại, sinh năm 1957; Địa chỉ: Xóm 7, xã Trù Sơn, huyện Đô Lương, tỉnh Nghệ An số tiền 30.050.000đồng (Ba mươi triệu không trăm năm mươi ngàn đồng)

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành bản án có hiệu lực pháp luật, nếu

không thi hành, người phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi chậm trả theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự tương ứng với số tiền và thời gian chậm thi hành án.

3. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

Tịch thu tiêu hủy 01 chiếc kết sắt K40, 01 chiếc búa bửa củi và 01 tấm kính.

(Vật chứng trên có tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Đô Lương theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 30/12/2020 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Đô Lương và Chi cục thi hành án dân sự huyện Đô Lương).

3. Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự, điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Quốc Hội: Miễn án phí hình sự và dân sự sơ thẩm cho bị cáo Trần Văn Th.

Về quyền kháng cáo: Căn cứ Điều 331, 333 Bộ luật tố tụng hình sự: Bị cáo Trần Văn Th, người bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo lên Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp Bản án này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành theo quy định tại các Điều 6; 7; 9 Luật Thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- VKSND huyện Đô Lương;
- Công an huyện Đô Lương;
- THADS huyện Đô Lương;
- Sở tư pháp tỉnh Nghệ An;
- Bị cáo;
- Người bị hại;
- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Đức Anh

